

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.4/36/L.9
3 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 95 повестки дня

NOV 5 1981

UN/SA COLLECTION

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Алжир, Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Иран, Конго, Куба, Лаосская Народная Демократическая Республика, Ливийская Арабская Исламская Республика, Малагаскар, Мозамбик, Монголия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чехословакия и Эфиопия: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 35/29 от 11 ноября 1980 года,

ссылаясь также на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии,

принимая во внимание соответствующие решения, принятые Совещанием министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшимся в Нью-Дели с 9 по 13 февраля 1981 года 1/; Советом министров Организации африканского единства на его тридцать шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 23 февраля по 1 марта 1981 года; специальным совещанием на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, проходившим в Алжире с 16 по 18 апреля 1981 года 2/; Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных заседаниях, состоявшихся в Панаме с 2 по 5 июня 1981 года 3/; и Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби с 24 по 27 июня 1981 года 4/,

-
- 1/ См. A/36/II.6, приложение.
 - 2/ См. A/36/222-S/14537 и Согг.1, приложение.
 - 3/ A/36/327-S/14546, приложение.
 - 4/ См. A/36/534.

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем 5/, Экономическим и Социальным Советом 6/ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 7/,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и что после провала предшествовавших осуществлению Плана Организации Объединенных Наций переговоров, состоявшихся в Женеве с 7 по 14 января 1981 года, она резко активизировалась в результате вызывающей позиции и расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа Намибии, а также в результате растущей всесторонней поддержки, оказываемой этому режиму Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки — для достижения их цели,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение — Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в своей борьбе за освобождение от колониального господства и в своих усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через их национально-освободительное движение — Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных нужд народа Намибии,

5/ A/36/L54 и Add.1-3.

6/ A/36/3/Add.30, гл. XXX.

7/ A/36/23 (часть III), гл. VI.

выражая свою твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или задержавшие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 35/227 D от 6 марта 1981 года, в которой она предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное сотрудничество и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность также правительствам прифронтовых государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения - Народной организации Юго-Западной Африки - в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и сознавая в этой связи особые потребности этих правительств в помощи,

с удовлетворением отмечая активизацию усилий Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя инициативу, проявленную этой организацией в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказанную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года

будучи серьезно озабочена продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

отмечая с удовлетворением результаты проведенных в Женеве в апреле 1981 года совещаний на высоком уровне между представителями генерального секретариата Организации африканского единства и

Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/117 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1980 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

сознавая необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта повестки дня;

2. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в своих усилиях по содействию в рамках сфер своей компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. выражает признательность тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению - Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко недостаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. выражает сожаление в связи с тем, что Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с колониальным режимом расистского меньшинства Южной Африки, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обеих организациях, и что ни одно из этих учреждений не приняло необходимых мер, направленных на полное осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

7. выражает глубокое сожаление по поводу продолжающегося сотрудничества Международного валютного фонда с Южной Африкой вопреки неоднократным резолюциям Генеральной Ассамблеи, призывающим к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству;

8. настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

9. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства;

10. вновь просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать всяческую моральную и материальную помощь недавно обретшим независимость и формирующимся государствам;

11. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или по мере необходимости через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы иметь возможность без промедления оказывать необходимое содействие с целью помочь колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. с удовлетворением отмечает, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций; и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

13. настоятельно призывает те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включать в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт, посвященный прогрессу, достигнутому этими учреждениями и организациями в осуществлении Декларации, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

14. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки любой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание любой поддержки этому правительству до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этого режима над этой территорией.

15. с удовлетворением отмечает принятые рядом специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

16. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

17. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать в качестве первоочередной задачи существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств для того, чтобы позволить им оказывать более эффективную поддержку борьбе народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки или, как в случае с Анголой, непосредственно, или с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

18. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни и, в частности, в области развития экономики малых территорий;

19. рекомендует, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

20. предлагает в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом ^{7/} в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и во исполнение статьи II Соглашения соответствующим органам Организации Объединенных Наций принимать участие в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения вышеупомянутого пункта;

21. обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к этим учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом рекомендаций, содержащихся в пункте II выше и положений пункта 21 выше и при активном сотрудничестве, по мере необходимости, Организации африканского единства, и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

^{7/} Соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.61.X.I), стр. 60 английского текста.

23. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и других организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

24. предлагает Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

25. предлагает Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.
